



Bruksela, dnia 10 maja 2010 r.

KANCELARIA SENATU

Przedstawiciel Kancelarii Senatu
przy Unii Europejskiej

Sprawozdanie nr 27/2010

SESJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO **Bruksela, 5-6.05.2010**

Podczas sesji Parlamentu Europejskiego, która odbyła się w dniach 5-6 maja br. w Brukseli, omawiane były następujące tematy i poczyniono następujące ustalenia:

1. INSTYTUCJE - Parlament zatwierdził zmiany w Traktacie z Lizbony: przybędzie 18 deputowanych

Parlament Europejski zatwierdził zmiany w traktacie lizbońskim zaproponowane przez Radę, dzięki którym w ławach poselskich zasiądzie jeszcze w tej kadencji 18 dodatkowych deputowanych. Posłowie uznali też, że zmiany w Traktacie nie wymagają zwołania Konwencji.

Zmiana liczby deputowanych zasiadających w Parlamencie Europejskim jest konieczna, ponieważ wybory parlamentarne odbyły się zgodnie z zapisami Traktatu z Nicei, który przewidywał 736 mandatów. Traktat z Lizbony, który wszedł w życie 1 grudnia 2009 roku przewiduje ich 751.

„To polityczne porozumienie wynika z implementacji traktatu lizbońskiego. Jest to wyjątkowe i tymczasowe rozwiązanie, które obowiązywać będzie tylko w tej kadencji Parlamentu”, powiedział sprawozdawca **Íñigo Méndez de Vigo** (EPP, Hiszpania) podczas debaty plenarnej.

- **Zmiana traktatu konieczna, aby tymczasowo zwiększyć liczbę mandatów do 754**

Podczas negocjacji traktatu lizbońskiego ustalono, że 12 krajów dostanie w sumie 18 dodatkowych miejsc w ławach Parlamentu, podczas gdy Niemcy stracą trzy miejsca. Jeden dodatkowy mandat poselski mogłaby otrzymać między innymi Polska. Wszyscy aktualnie zaprzysiężeni parlamentarzyści wykonywaliby jednak obowiązki wynikające z ich mandatu aż do końca obecnej kadencji Parlamentu. To oznacza, że

całkowita liczb deputowanych czasowo wzrosłaby do 754. Aby było to możliwe konieczne jest wprowadzenie zmian w traktacie lizbońskim.

Stosowną propozycję zmian traktatowych przedstawiła Rada, a Parlament zatwierdził ją w czwartkowym głosowaniu. Zmiana stosownego protokołu do Traktatu wymagać będzie ratyfikacji przez wszystkie państwa członkowskie. Zanim do niej dojdzie, Parlament ma możliwość zaproszenia dodatkowych posłów do Brukseli i Strasburga, jako obserwatorów, ale żadna decyzja, kiedy mogłoby to nastąpić, nie została jeszcze podjęta.

Poza Polską dodatkowe mandaty uzyskają: Austria (2), Bułgaria (1), Francja (2), Włochy (1), Łotwa (1), Malta (1), Niderlandy (1), Słowenia (1), Hiszpania (4), Szwecja (2), Zjednoczone Królestwo (1).

- **Konwencja niepotrzebna**

Parlament zgodził się z Radą, że do zmiany Traktatu nie jest konieczne zwoływanie Konwencji. Możliwość zwołania Konwencji jest wpisana w Traktat, a jego zmiana bez zwoływania Konwencji jest możliwa za zgodą Parlamentu Europejskiego.

- **Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 6 maja 2010 r. w sprawie wniosku Rady Europejskiej dotyczącego niezwoływania konwentu w celu zmiany traktatów w zakresie środków przejściowych dotyczących składu Parlamentu Europejskiego**

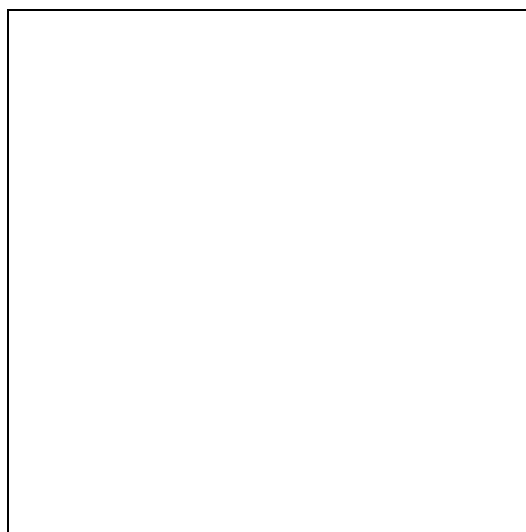
<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0147+0+DOC+XML+V0//PL&language=PL>

2. GOSPODARKA - Debata nad kryzysem gospodarczym przed szczytem strefy euro w sprawie Grecji

W dniu 5 maja Parlament Europejski omówił kwestię pomocy dla Grecji, w związku z jej obecnym kryzysem podatkowym. Debata miała miejsce przed spotkaniem przywódców krajów strefy euro w Brukseli, którzy w dniu 7 maja mają zatwierdzić pakiet pomocy dla Grecji. Większość posłów, którzy zabrali głos, zgodziła się, co do potrzeby wzmocnienia ładu gospodarczego i szybkiego wdrożenia reform na rynku finansowym.

Przewodniczący PE Jerzy Buzek wyraził głęboki żal z powodu śmiertelnych ofiar zamieszek w Grecji. „Mamy nadzieję na przełamanie impasu w Grecji, będzie to z korzyścią dla nas wszystkich”.

W imieniu prezydencji hiszpańskiej minister **Diego López Garrido** stwierdził, że UE „podjęła zdecydowane kroki w kierunku zaprowadzenia ładu gospodarczego”. W jego opinii pakiet pomocy stanowi „niezwykle ważną pod względem politycznym i historycznym decyzję dla wiarygodności strefy euro i zewnętrznej wiarygodności UE jako całości”.



Przewodniczący Komisji Europejskiej **José Manuel Barroso** nazwał pakiet „bezprecedensowym aktem solidarności”. Jego zdaniem „nie ma żadnej alternatywy dla tych działań na rzecz Grecji”. Pakiet pomocy to „odpowiednia reakcja na kryzys, a te podmioty rynkowe, które nie są o tym przekonane, są w błędzie”.

- **Czas na zmianę podejścia**

„Reakcja nie będzie krajowa, lecz europejska, nie populistyczna, lecz odpowiedzialna”, powiedział **Joseph Daul** (EPP, Francja). „Musimy zmienić sposób myślenia ludzi, tak aby rządy krajowe przestały krytykować UE za decyzje, za które odpowiedzialność spoczywa na nich”. Joseph Daul wezwał rządy UE do zastanowienia się, co się stanie, jeżeli inne kraje znajdą się w takiej samej sytuacji jak Grecja.

Maria Badia I Cutchet (Hiszpania), w imieniu S&D, powiedziała, że „kryzys jest zasadniczą próbą. UE nie może się tylko przyglądać, ponieważ sukces musi być owocem wysiłków wszystkich stron. Należy uruchomić odpowiednie instrumenty”.

- **Europejski Fundusz Walutowy?**

Przewodniczący Liberalów **Guy Verhofstadt** (Belgia) powiedział „mam nadzieję, że instrumenty, które przygotowaliśmy sprawdzą się w rzeczywistości, ponieważ nie ma planu B. Jest to atak na euro, a nie na Grecję, sprawa jest dużo bardziej poważna i obszerna.” „Konieczne są reformy strukturalne, Europejski Fundusz Walutowy i strategia 2020 – dużo bardziej rygorystyczna niż ta, którą mamy dzisiaj”, dodał.

„Nie możemy wymagać od Grecji rzeczy niemożliwych; nie można narzucać reform bez konsensusu. Konieczne jest poczucie odpowiedzialności”, powiedział w imieniu Zielonych **Daniel Cohn-Bendit** (Niemcy). „W przypadku Grecji same finanse nie mogą dyktować decyzji, musimy pamiętać o pracujących.”

- **Złe wiadomości dla podatników**

Derk Jan Eppink z konserwatywnej grupy ECR powiedział, że „potrzebny jest ściślejszy nadzór i możliwość wyjścia ze strefy euro, jeżeli kraj sobie nie radzi. Taki kraj musi mieć możliwość zdevaluowania własnej waluty i rozwiązania problemów w ten sposób. Patrząc na Grecję można dostrzec, gdzie kończy się „coraz silniejsza unia”. Zakładnikami są podatnicy”.

Podobnego zdania jest **Lothar Bisky** z grupy GUE. „Ponownie to podatnicy zapłacą za kryzys. Oczywiście musimy pomóc Grecji, ale... Francja i Niemcy ociągają się, rynki finansowe od lat są deregulowane i to podatnicy zapłacą rachunek. Będą musieli zaakceptować obniżki płac. Proponujemy wprowadzenie zakazu spekulacji derywatami. Grecja musi zaprowadzić u siebie porządek: wprowadzić podatek majątkowy, zwalczyć korupcję i zmniejszyć wydatki na zbrojenia. Mogę zrozumieć demonstrantów, ale nie mogę zrozumieć aktów przemocy.”

Grecki poseł **Nikolaos Salavrakos** powiedział w imieniu grupy EFD, że w chwili obecnej najważniejsza jest ochrona demokracji. „Sytuacja w Grecji może się pogorszyć”, powiedział poseł wzywając przywódców krajów strefy euro „do podjęcia szybkich działań w celu znalezienia rozwiązania również dla innych krajów.”

3. KONTROLA BUDŻETOWA - Unijne fundusze i nadużycia finansowe: raport OLAF (2008)

Koszty "nieprawidłowości finansowych" zmalowały co prawda z 1.024 mln EUR w 2007 r. do 783,2 mln EUR w 2008 r., ale Komisja i państwa członkowskie powinny skuteczniej kontrolować wykorzystanie funduszy unijnych - uważa Parlament Europejski. Posłowie przyjęli rekomendacje dotyczące między innymi nadużyć w dziedzinie pobierania podatku VAT, sprawozdań składanych przez państwa członkowskie oraz uprawnień i metod pracy europejskiego urzędu ds. zwalczania nadużyć (OLAF).

Mimo że kwota nieprawidłowości w takich obszarach jak polityka spójności i rolnictwo zmniejszyła się w porównaniu do 2007 roku, posłowie wzywają Komisję do szczególnego monitorowania tych sektorów oraz podjęcia niezbędnych kroków w celu odzyskania ewentualnych należnych kwot lub odsetek.

Parlament pozytywnie odnosi się do wniosku Komisji dotyczącego przekształcenia rozporządzenia w sprawie współpracy administracyjnej oraz zwalczania oszustw w dziedzinie podatku od wartości dodanej. Posłowie podkreślają, że istotne jest zwiększenie odpowiedzialności państw członkowskich za jakość informacji wprowadzanych do baz danych. Komisja powinna sprawdzać dostępności takich informacji oraz zapewnić, że należne kwoty podatku VAT będą pobierane w całości.

- **Fundusze przedakcesyjne - wyjątek od reguły**

Fundusze przedakcesyjne to obszar, w którym w 2008 roku szacowana kwota nieprawidłowości wzrosła średnio o 8%, a kwota odzyskanych środków zmniejszyła się o 15,6% w porównaniu z rokiem poprzednim. Parlament wezwał Bułgarię i Rumunię, aby wzmocniły swoją zdolność administracyjną do zarządzania środkami

pochodzącymi z funduszy Unii Europejskiej, poprawiły zarządzanie i wzmocniły nadzór i przejrzystość procedur w dziedzinie przetargów publicznych.

W odniesieniu do wydatków na rolnictwo, Parlament przypomniał o obowiązku informowania o nieprawidłowościach i z żalem zauważył uchybienia odnotowane w przypadku Austrii, Szwecji, Słowacji i Węgier.

- **Rola OLAF-u na arenie międzynarodowej**

Obszar pomocy zewnętrznej cechuje się stałym wzrostem nieprawidłowości i nadużyć finansowych z uwagi na problem podwójnego finansowania projektów. Podkreślając fakt, że przez ostatnie pięć lat UE przekazywała Narodom Zjednoczonym 1 mld euro rocznie, Parlament wskazuje na konieczność wzmocnienia mandatu OLAF-u w kontekście międzynarodowym.

- **Przyspieszyć powołanie prokuratury europejskiej**

Sektor zamówień publicznych jest najbardziej narażony na niegospodarność, nadużycia finansowe i korupcję. Parlament wzywa Komisję do rozpoczęcia dyskusji i konsultacji z zainteresowanymi stronami, w tym ze społeczeństwem obywatelskim, na temat ustanowienia prokuratury europejskiej w celu zwalczania przestępstw mających wpływ na interesy finansowe Unii.

4. KONTROLA BUDŻETOWA - Parlament zatwierdza wykonanie budżetu za 2008 rok wszystkim instytucjom z wyjątkiem Rady i Europejskiego Kolegium Policyjnego

Parlament udzielił absolutorium z wykonania budżetu za 2008 rok większości instytucji i agencji europejskich. Posłowie odroczyli jednak do października decyzję o udzieleniu absolutorium Europejskiemu Kolegium Policyjnemu powołując się na informacje o nieprawidłowościach finansowych. Podobnie odroczone decyzje o udzieleniu absolutorium Radzie. Wskutek nacisku posłów Rada zdecydowała się na podjęcie rozmów na wysokim szczeblu, które mają umożliwić głosowanie na następnej sesji w Strasburgu.

Dialog z Radą został zainicjowany wspólnie przez przewodniczącego Parlamentu **Jerzego Buzka** i premiera Hiszpanii **José Luisa Rodrígueza Zapatero**.

„Chciałbym dać drugą i ostatnią szansę Radzie na przygotowanie wszystkich dokumentów potrzebnych do udzielenia absolutorium”, powiedział sprawozdawca **Ryszard Czarnecki** (ECR, Polska).

- **Lepsza kontrola wydatków na rolnictwo**

Zatwierdzając wydatki budżetowe Komisji Europejskiej Parlament z zadowoleniem zauważył poprawę, na przykład w średniej błędności w wydatkach na rolnictwo, która po raz pierwszy wyniosła mniej niż dwa procent. "Błąd" w tym przypadku oznacza nie

tylko defraudację, ale w większości przypadków drobniejsze nieprawidłowości, takie jak błędy w sprawozdawczości lub w wypełnianiu wniosków o dotacje.

Większe nieprawidłowości występują natomiast w rozwoju obszarów wiejskich i takich obszarach jak fundusze strukturalne, badania naukowe, energia i transport, rozszerzenie i działania zewnętrzne. Parlament zażądał od Komisji informacji o tym, jak zamierza zmniejszyć ilość nieprawidłowości. Posłowie zwrócili się do KE i państw członkowskich z prośbą o uproszczenie zasad udzielania wsparcia ze środków UE. „Rzeczywistym celem mojego sprawozdania jest zmniejszenie wskaźnika błędów” - powiedział sprawozdawca odpowiedzialny za tę część budżetu, **Bogusław Liberadzki** (S&D, Polska).

- **Absolutorium z wykonania budżetu Komisji i Parlamentu**

Problemem w kontrolowaniu wykonania budżetu KE jest fakt, że 80% wydatków dokonują państwa członkowskie. Większość państw nie wypełnia krajowych deklaracji zarządzania, o co prosił Parlament wielokrotnie i co ułatwiłoby kontrolowanie wydatków.

Udzielając absolutorium z wykonania budżetu Parlamentu Europejskiego posłowie zauważyli bardzo pozytywne zmiany w zarządzaniu finansami przez Parlament, takie jak wprowadzenie statutu posłów i asystentów. Posłowie zatwierdzili także wiele propozycji zmierzających do poprawy przejrzystości i skuteczności kontroli wewnętrznej w Parlamencie. Z myślą o tym, posłowie zaproponowali między innymi, aby każdego roku odbywała się debata komisji kontroli budżetowej z udziałem sekretarza generalnego PE. Sprawozdawcą tej części był belgijski deputowany z grupy Zielonych **Bart Staes**.

- **Wiele problemów do rozwiązania z Europejskim Kolegium Policyjnym**

Jedyną agencją, która nie mogła uzyskać absolutorium było Europejskie Kolegium Policyjne z siedzibą w Bramshill, kilkadziesiąt kilometrów od Londynu. Kolegium nie przestrzegało przepisów w zakresie zamówień publicznych i rachunkowości, księgując niektóre aktywa podwójnie. Europejska agencja antykorupcyjna OLAF prowadzi obecnie dochodzenie mające wyjaśnić, czy dochodziło do przypadków wykorzystywania do celów prywatnych służbowych telefonów komórkowych, artykułów wyposażenia wnętrz oraz środków transportu. Odracząc głosowanie posłowie opracowali plan działań, które zarząd Kolegium powinien wdrożyć do końca czerwca. Komisja kontroli budżetowej będzie monitorować podejmowane działania i w zależności od stopnia ich wdrożenia Parlament zadecyduje o udzieleniu absolutorium w październiku.

Parlament udzielił absolutorium z wykonania budżetu pozostałym instytucjom i agencjom:

- ✓ Trybunałowi Sprawiedliwości,
- ✓ Trybunałowi Obrachunkowemu,
- ✓ Komitetowi Ekonomiczno Społecznemu,
- ✓ Komitetowi Regionów,
- ✓ Rzecznikowi Praw Obywatelskich,

✓ Inspektorowi Ochrony Danych,

a także z wykonania budżetu siódmego, ósmego, dziewiątego i dziesiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju.

5. KONTROLA BUDŻETOWA - Eurodeputowani chwalą odpowiedź Europejskiego Banku Inwestycyjnego na kryzys

W dniu 6 maja Parlament Europejski przyjął roczne w sprawie działalności Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2008. Posłowie Parlamentu Europejskiego pochwalili szybką odpowiedź Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) na globalny kryzys finansowy, a mianowicie samofinansowanie podwyższenia swojego kapitału i zwiększenie w ten sposób ilości przyznawanych kredytów w ramach wsparcia dla europejskiego planu naprawy gospodarczej. Eurodeputowani pochwalili również działania EBI zmierzające do poprawy ochrony informatorów a także politykę „zerowej tolerancji” wobec nadużyć finansowych i korupcji. Jednakże, wezwali również do większej przejrzystości pod względem zarządzania podatkami w zakresie sposobu rozdzielania i monitorowania „globalnych kredytów”.

„Gdy rozpoczął się kryzys, EBI zareagował na ten kryzys bardzo szybko i skutecznie. Zorganizował swoją działalność zwiększając pożyczki dla małych i średnich przedsiębiorstw. W rzeczywistości, w pełni wykorzystał wszystkie możliwości, które były dostępne w stymulowaniu gospodarki i przyczyniające się do realizacji europejskiego planu naprawy gospodarczej”, podkreślił sprawozdawca **Tamás Deutsch** (EPP, Węgry) w debacie przed głosowaniem nad rezolucją PE. Dodał, że EBI powinien być w pełni zaangażowany w realizację strategii UE2020.

• Ochrona informatorów i dalsze prace przeciw nadużyciom finansowym

W rezolucji, eurodeputowani z zadowoleniem zauważają systematycznie prowadzone w ostatnich latach działania EBI w odpowiedzi na zalecenia Parlamentu. Ponadto, z zadowoleniem przyjmują, że EBI, a w szczególności kierownik Biura ds. Zgodności, zajął się rozwijaniem nowego zestawu przepisów w sprawie ochrony informatorów o nieprawidłowościach, który opublikowano w kwietniu 2009 r., a który zapewnia pełną ochronę wszystkim pracownikom EBI i jakimkolwiek osobom świadczącym usługi dla banku. Ponadto Parlament Europejski popiera prowadzoną przez EBI politykę „zerowej tolerancji” wobec nadużyć finansowych i korupcji i zwraca się do banku o przyspieszenie – we współpracy z Komisją – tworzenia czarnej listy przestępców gospodarczych oraz rozwijania i wdrażania mechanizmu wykluczania przedsiębiorstw, które zostały uznane za winne korupcji przez EBI oraz inne banki rozwoju wielostronnego.

Równocześnie Parlament Europejski zwraca jednak uwagę, że EBI nie udziela żadnej ochrony w przypadku odwetu za skargi zewnętrzne. Zwraca się zatem do banku o rozpatrzenie możliwości wypełnienia tej luki. Ponadto, PE wyraża zaniepokojenie z powodu braku przejrzystości pod względem zarządzania podatkami w zakresie sposobu rozdzielania i monitorowania „globalnych kredytów”; przypomina, że EBI powinien dopilnować, aby jego kredytobiorcy nie korzystali z rajów podatkowych ani

nie stosowali innych praktyk, takich jak nadużywanie cen transferowych, które mogą prowadzić do uchylania się od opodatkowania lub unikania opodatkowania. W tym kontekście wzywa EBI, aby wymagał od pośredników finansowych podawania do wiadomości publicznej informacji na temat wszelkich sposobów wykorzystywania otrzymanych kredytów globalnych i ramowych wraz ze sprawozdaniami z działalności we wszystkich krajach, w których działają

- **Wsparcie dla małych i średnich przedsiębiorstw**

Biorąc pod uwagę fakt, że kryzys gospodarczy jeszcze się nie skończył, a stopa bezrobocia stale rośnie, Parlament Europejski wzywa EBI do podejmowania większego ryzyka w swojej polityce udzielania kredytów małym i średnim przedsiębiorstwom bez narażania na szwank statusu banku ocenianego na AAA. Ponadto, PE apeluje do EBI o dołożenie wszelkich starań, by uprościć skomplikowane i biurokratyczne przepisy odnoszące się do niektórych projektów, wszędzie, gdzie to konieczne, w celu przyspieszenia i usprawnienia finansowania projektów, ze szczególnym uwzględnieniem kryzysu światowego

Parlament wzywa EBI i państwa członkowskie do rozważania możliwości, czy Unia Europejska (która zgodnie z traktatem z Lizbony posiada osobowość prawną) nie zostałaby – obok państw członkowskich – udziałowcem banku, co zdaniem Parlamentu doprowadziłoby do wzmocnienia współpracy między EBI a Komisją.

- **Upoważnienie banku do prowadzenia działalności zewnętrznej**

Posłowie podkreślają, że zewnętrzne działania EBI powinny być zgodne z celami polityki UE określonymi w Traktacie o Unii Europejskiej oraz Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i wskazują, że w odniesieniu do regionów, w których działalność EBI może pokrywać się z działalnością innych regionalnych lub międzynarodowych instytucji finansowych finansowanych ze środków publicznych, może być konieczny wyraźny podział pracy. W opinii PE należy dokonać przeglądu aktualnego porozumienia w sprawie współpracy pomiędzy Komisją, EBI oraz EBOR dotyczącego finansowania operacji w państwach sąsiedzkich Unii na wschodzie, w Rosji i Azji Środkowej.

- **Rola Europejskiego Banku Inwestycyjnego**

Europejski Bank Inwestycyjny jest bankiem Unii Europejskiej udzielającym długoterminowych pożyczek. Bank zajmuje się udzielaniem pożyczek dla sektora publicznego i prywatnego na projekty europejskie w dziedzinach takich jak: spójność i konwergencja regionów UE, wsparcie dla małych i średnich przedsiębiorstw, programy ochrony środowiska, badania rozwój i innowacje, transport oraz energia. Bank działa na terenie UE oraz w około 140 krajach na całym świecie, z którymi UE zawarła umowy o współpracy. Od 1 stycznia 2000 r. prezesem EBI jest Belg – Philippe Maystadt. W 2008 r. EBI udzielił pożyczek o wartości 57,6 mld EUR, co oznaczało wzrost o 20,5% w porównaniu do roku 2007. Z kolei wartość pożyczek udzielonych w 2009 roku przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) wzrosła do 79 mld euro, czyli o 37 proc. w stosunku do 2008 roku.

Za kontrolę działalności finansowej EBI są wspólnie odpowiedzialne Komisja Budżetowa i Komisja Gospodarcza i Monetarna PE.

- **Roczne sprawozdanie Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2008**

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0156+0+DOC+XML+V0//PL&language=PL>

- **Sprawozdanie w sprawie rocznego sprawozdania Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2008**

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+REPORT+A7-2010-0062+0+DOC+XML+V0//PL>

6. ZDROWIE PUBLICZNE - Walka z rakiem: najważniejsza jest profilaktyka i wczesne wykrywanie

Ponieważ jednej trzeciej zachorowań na raka można zapobiec, należy wzmóc wysiłki na rzecz walki z nowotworami, a zwłaszcza profilaktyki. Parlament Europejski wzywa do podjęcia działań promujących zdrowy tryb życia oraz eliminujących czynniki ryzyka zarówno środowiskowe jak i wynikające z warunków pracy. UE powinna inwestować w upowszechnianie wiedzy o nowotworach i zwiększanie dostępności badań przesiewowych.

Obecnie, gdy corocznie rejestruje się ponad 3 mln nowych przypadków i 1,7 mln zgonów, rak zajmuje drugą pozycję wśród najpoważniejszych chorób i przyczyn śmierci w Europie.

W rezolucji przygotowanej przez **Alojza Peterle** (EPP, Słowenia), posłowie z zadowoleniem przyjęli wniosek Komisji w sprawie utworzenia partnerstwa europejskiego na rzecz walki z rakiem na lata 2009-2013, które wspierać ma wysiłki państw członkowskich w walce z chorobami nowotworowymi. Parlament wzywa państwa członkowskie do jak najszybszego przygotowania zintegrowanych planów walki z rakiem, dzięki którym do 2020 roku uda się ograniczyć zachorowalność o 15%.

Profilaktyka stanowi najbardziej opłacalne działanie, ponieważ jednej trzeciej zachorowań na raka można uniknąć. Dlatego Parlament wzywa Komisję do wspierania profilaktyki zarówno w ramach praktyk medycznych, jak i coraz zdrowszych stylów życia, oraz do zachęcania państw członkowskich, aby inwestowały więcej zasobów w profilaktykę. Komisja Europejska i Rada powinny rozważyć podjęcie dodatkowych działań prozdrowotnych, w tym dotyczących tytoniu, odżywiania i alkoholu oraz aktywności fizycznej.

Komisja i państwa członkowskie powinny wspierać kampanie informacyjne na temat badań przesiewowych skierowane do społeczeństwa oraz do podmiotów opieki zdrowotnej. Parlament apeluje o zwiększenie wsparcia badań nad profilaktyką raka i zbadanie związku między rakiem a potencjalnymi czynnikami ryzyka, takimi jak tytoń, alkohol i hormony farmaceutyczne i syntetyczne obecne w środowisku.

PE wzywa Komisję i państwa członkowskie do dopilnowania, aby leki i terapie przeciwnowotworowe były dostępne dla wszystkich potrzebujących ich pacjentów we wszystkich państwach członkowskich. Komisja i państwa członkowskie powinny zmniejszyć nierówności w dostępie do terapii raka i opieki nad chorymi, w tym do nowych „ukierunkowanych” leków przeciwnowotworowych, niedawno wprowadzonych do obrotu.

- **Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 6 maja 2010 r. w sprawie komunikatu Komisji pt. „Walka z rakiem: partnerstwo europejskie”**

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0152+0+DOC+XML+V0//PL&language=PL>

7. PRZEMYSŁ - Pojazdy elektryczne: standaryzacja jest rozwiązaniem

Rozwój jednolitych standardów ładowania będzie milowym krokiem na drodze do ustanowienia wspólnego europejskiego rynku samochodów elektrycznych i wypracowania światowych standardów dla tego typu pojazdów. W rezolucji przyjętej w czwartek przez Parlament Europejski posłowie wzywają do promowania rozwoju powiązanych technologii i większego wsparcia UE dla innowacyjnych działań w tym segmencie rynku.

Pojazdy elektryczne i hybrydowe zasilane prądem sieciowym stanowią istotną opcję w strategii ograniczania emisji CO₂ i przyczyniają się do priorytetów UE 2020 w zakresie promowania bardziej ekologicznej i konkurencyjnej gospodarki.

Parlament opowiada się za ustanowieniem do 2011 roku europejskich standardów dotyczących ładowania elektrycznych pojazdów i uważa, że należy dążyć do określenia światowych standardów, które zapewnią interoperacyjność, a także będą pobudzać nowoczesne technologie.

Posłowie zwracają się do Komisji i Rady o podjęcie wspólnych działań w dziedzinie międzynarodowej standaryzacji infrastruktury i technologii ładowania, wspierania badań i innowacji, usprawnienia sieci elektrycznych, wprowadzenia zrównoważonej mocy produkcyjnej o niskiej emisyjności oraz koordynacji krajowych środków wsparcia i zachęt w celu zapewnienia konkurencyjności sektora energooszczędnych samochodów ekologicznych.

Rozwój jednolitego rynku pojazdów elektrycznych powinien przebiegać przy skutecznej koordynacji polityki na szczeblu UE, aby uniknąć negatywnych skutków społecznych i pojawienia się niezgodnych systemów i standardów. Rozwojowi pojazdów elektrycznych powinna towarzyszyć przemyślana polityka zrównoważonej mobilności – w której kluczowe znaczenie mają m.in. ograniczenie wypadków, wykorzystanie przestrzeni, zmniejszenie zatłoczenia, całkowita konsumpcja energii, emisje CO₂, hałasu i gazów. Rozwój „elektrycznej mobilności” powinien obejmować różnorodne środki transportu - samochody i rowery elektryczne, tramwaje, pociągi itp.

Parlament zwraca się do państw członkowskich i instytucji europejskich o stopniowe zastępowanie samochodów spalinowych w swoich flotach pojazdów służbowych pojazdami elektrycznymi, co będzie stymulować popyt.

Komisja powinna przygotować szeroko zakrojoną kalkulację całkowitej wielkości emisji CO₂ przez pojazdy elektryczne. Posłowie podkreślają, że standaryzacja pojazdów elektrycznych, infrastruktury i metod ładowania nie powinna hamować dalszej innowacyjności, szczególnie w obszarach elektrycznej mobilności lub silników pojazdów konwencjonalnych.

- **Rezolucja nt. pojazdów elektrycznych**

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0150+0+DOC+XML+V0//PL&language=PL>

8. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAWY WEWNĘTRZNE - Parlament określa warunki przekazywania danych Stanom Zjednoczonym

Parlament uważa, że należy unikać zbiorczego przekazywania danych bankowych do Stanów Zjednoczonych do czasu, aż będą one mogły być przetwarzane na miejscu, w Unii Europejskiej. W sprawie przekazywania danych pasażerów posłowie zdecydowali o odroczeniu głosowania i wezwali do renegotjowania zawartych już umów z USA i Australią w oparciu o nowe kryteria.

- **SWIFT: negocjacje z USA w toku**

Parlament podtrzymuje swoją opinię, że zbiorcze przekazywanie danych stanowi odejście od zasad i praktyk UE i zwraca się do Komisji i Rady o podniesienie tej kwestii w negocjacjach ze stroną amerykańską. Każda umowa między UE i USA musi zawierać ściśle i monitorowane przez unijny organ środki zabezpieczające dostęp i wykorzystywanie danych. Należy określić maksymalny okres przechowywania, który powinien być możliwie jak najkrótszy i w żadnym wypadku nie dłuższy niż pięć lat. Parlament zwraca też uwagę na konieczność zapewnienia, że dane nie będą ujawniane krajom trzecim.

Każda umowa między UE i USA powinna być ograniczona w czasie i przewidywać ekstrakcję wymaganych danych na ziemi europejskiej. Parlament zwraca uwagę, że możliwością oferującą najwyższy poziom gwarancji byłoby zezwolenie, aby ekstrakcja danych odbywała się na terenie UE, w obiektach UE lub we wspólnych obiektach amerykańsko-unijnych. W perspektywie średniookresowej to organy sądowe UE powinny nadzorować ekstrakcję danych w UE w imieniu państw członkowskich po dokonaniu śródkresowego przeglądu umowy w Parlamencie. Rozwiązaniem doraźnym mogłoby natomiast być wydelegowanie z instytucji lub organów UE personelu, który dołączy do urzędników SWIFT w procesie nadzoru ekstrakcji w USA.

Posłowie zwracają uwagę, że zasada rzeczywistej wzajemności wymagałaby od organów amerykańskich zezwalania organom UE i państw członkowskich na uzyskiwanie i wykorzystywanie danych przechowywanych na serwerach w USA.

Posłowie domagają się, aby wszelkie istotne informacje i dokumenty były udostępniane Parlamentowi Europejskiemu do omówienia.

- **PNR: transfer danych osobowych do USA i Australii**

W kompetencjach Parlamentu leży decyzja o zatwierdzeniu bądź odrzuceniu projektu udostępnienia USA i Australii danych osobowych pasażerów linii lotniczych. Deputowani podjęli jednak decyzję o odłożeniu głosowania, co do meritum do czasu, gdy oczekiwania Parlamentu w sprawie systemu danych dotyczących przelotu pasażera - PNR - zostaną spełnione. Oczekiwania te dotyczą przede wszystkim proporcjonalności i mechanizmu odwoławczego, w tym możliwości uzyskania zadośćuczynienia za niezgodne z umową wykorzystywanie danych.

Parlament wezwał Komisję do przedstawienia do połowy lipca 2010 roku propozycji nowego pakietu określającego kryteria zawierania umów o przekazywanie danych oraz projektu mandatu do prowadzenia negocjacji z krajami trzecimi.

Dane powinny być wykorzystywane w celach bezpieczeństwa lub na potrzeby organów wymiaru sprawiedliwości. Nie powinny służyć do profilowania, ani nie powinny być przekazywane krajom trzecim. Nie mogą również stanowić podstawy do odmowy przewiezienia pasażera.

- **Rezolucja „SWIFT”**

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0143+0+DOC+XML+V0//PL&language=PL>

- **Rezolucja PNR**

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0144+0+DOC+XML+V0//PL&language=PL>

9. ROLNICTWO - Dobrostan zwierząt: inspekcje i sankcje poprawią wdrażanie przepisów

Plan działań dotyczący dobrostanu zwierząt jest wdrażany w zadowalającym stopniu, lecz istniejące przepisy powinny być lepiej egzekwowane poprzez system inspekcji i sankcji finansowych. Parlament poddał ocenie i zatwierdził wspólnotowy plan działań dotyczący dobrostanu zwierząt na lata 2006-2010.

Posłowie uważają, że wysoki poziom dobrostanu zwierząt na etapie od chowu do uboju może wpływać pozytywnie na bezpieczeństwo i jakość produktów z korzyścią dla wszystkich konsumentów.

Rezolucja, której projekt przygotowała przez **Marit Paulsen** (ALDE, Szwecja) poddaje ocenie plan działań Komisji Europejskiej dotyczący dobrostanu zwierząt na lata 2006-2010 i wzywa Komisję do przedstawienia wniosku w sprawie europejskich przepisów w dziedzinie dobrostanu zwierząt. Powinny one przyczynić się do "ogólnego zrozumienia pojęcia dobrostanu zwierząt, kosztów z nim związanych oraz mających zastosowanie podstawowych warunków". Wniosek powinien zostać

przedłożony nie później niż w 2014 roku w oparciu o ocenę skutków i po przeprowadzeniu konsultacji z zainteresowanymi stronami.

- **Towary importowane powinny spełniać wymogi UE**

Ogólne przepisy w dziedzinie dobrostanu zwierząt powinny wprowadzać wspólny podstawowy poziom dobrostanu zwierząt w Unii Europejskiej, który jest warunkiem wstępnym niezbędnym do zapewnienia wolnej i sprawiedliwej konkurencji na rynku wewnętrznym zarówno dla produktów wspólnotowych, jak i importowanych.

Posłowie podkreślają, że należy najpierw zadbać o prawidłowe stosowanie przepisów już istniejących i tytułem przykładu wskazują na zakaz stosowania systemów pozbawionych klatek z gniazdami dla kur, przepisy dotyczące świń, przepisy dotyczące transportu zwierząt oraz hodowli gęsi i kaczek. Budżet Unii Europejskiej powinien obejmować środki, które w razie konieczności będą wspierać producentów oraz przeciwdziałać utracie konkurencyjności wskutek wprowadzenia nowych i zmiennych norm dobrostanu zwierząt.

Towary importowane powinny spełniać te same wymogi w zakresie dobrostanu zwierząt, których muszą przestrzegać podmioty europejskie.

- **Problem odporności zwierząt na antybiotyki**

PE przyjmuje z zadowoleniem ograniczenie stosowania w państwach członkowskich antybiotyków w przypadku zwierząt, odkąd użycie ich jako stymulatorów wzrostu zostało zakazane w UE. Posłowie oczekują jednak, że Komisja i państwa członkowskie rozwiążą w odpowiedzialny sposób rosnący problem odporności zwierząt na antybiotyki. Parlament wzywa Komisję do gromadzenia i analizowania danych dotyczących używania środków leczniczych przeznaczonych dla zwierząt, w tym antybiotyków, aby zapewnić skuteczne korzystanie z tego rodzaju środków.

- **Europejska sieć dobrostanu zwierząt**

Parlament opowiada się za utworzeniem w ramach istniejących instytucji Wspólnoty lub państw członkowskich europejskiej sieci dobrostanu zwierząt, jak zapowiadano w komunikacie Komisji z 28 października 2009 r. Wykorzystując już istniejące struktury współpraca taka powinna służyć m.in. wymianie najlepszych praktyk oraz koordynacji europejskiego systemu testowania nowych technik.

- **Rezolucja „Ocena i podsumowanie wspólnotowego planu działań dotyczącego dobrostanu zwierząt na lata 2006-2010”**

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0130+0+DOC+XML+V0//PL&language=PL>

10. OCHRONA ŚRODOWISKA - PE domaga się wprowadzenia zakazu stosowania technologii wydobywczych z wykorzystaniem cyjanku

W rezolucji przyjętej stosunkiem głosów 488 za, 48 przeciw, przy 57 głosach wstrzymujących się, Parlament stwierdza, że całkowity zakaz wykorzystywania

technologii z zastosowaniem cyjanku w przemyśle wydobywczym w Unii Europejskiej do końca 2011 r. jest jedynym bezpiecznym sposobem ochrony zasobów wodnych i ekosystemów przed zanieczyszczeniami wynikającymi z wydobycia. PE stanowczo zachęca do tworzenia bezpieczniejszych – w szczególności niewykorzystujących cyjanku – metod wydobywczych i do ich stosowania.

Eurodeputowani wzywają Komisję i państwa członkowskie do powstrzymania się do momentu wprowadzenia całkowitego zakazu wykorzystania cyjanku od bezpośredniego i niebezpośredniego popierania projektów wydobywczych realizowanych w UE, w ramach których wykorzystywane będą technologie z zastosowaniem cyjanku oraz powstrzymania się od popierania tego typu projektów w krajach trzecich.

Parlament wzywa Komisję do zachęcania do przemysłowego przekształcania obszarów, na których zakazano wykorzystania technologii wydobywczych z zastosowaniem cyjanku poprzez odpowiednie wsparcie finansowe przeznaczone na alternatywną ekologiczną działalność przemysłową, energię odnawialną oraz turystykę.

Ponadto, Parlament w przyjętej rezolucji wzywa Komisję do przedstawienia wniosku zmieniającego obowiązujące przepisy dotyczące zarządzania odpadami kopalnianymi, który zobowiązywałby podmioty gospodarcze do zawierania umów ubezpieczeniowych pozwalających na wypłatę odszkodowania i pokrycie wszelkich kosztów przywrócenia pierwotnego stanu środowiska naturalnego i stanu chemicznego wód, sprzed wypadku lub wydarzenia związanego z nieprawidłowym działaniem

Warto przypomnieć, że w swoim wspólnym stanowisku w sprawie zrównoważonego przemysłu wydobywczego, przyjętym podczas 14. posiedzenia ministrów środowiska Grupy Wyszehradzkiej w dniu 25 maja 2007 r. w Pradze (Republika Czeska) przez ministrów środowiska Czech, Polski, Słowacji i Węgier, grupa ministrów środowiska wyraziła swoje zaniepokojenie w związku z niebezpiecznymi technologiami, które są wykorzystywane, bądź które planuje się wykorzystywać w przemyśle wydobywczym na różnych obszarach w regionie, a które pociągają za sobą znaczące zagrożenia dla środowiska naturalnego o potencjalnych konsekwencjach ponadgranicznych

- **Rezolucja nt. zakazu stosowania technologii wydobywczych z wykorzystaniem cyjanku**

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0145+0+DOC+XML+V0//PL>

11. TRANSPORT - Zabezpieczenia w lotnictwie: kto poniesie koszty?

Koszty zabezpieczeń stosowanych w lotnictwie cywilnym, które przekraczają podstawowe wymagania wspólnotowe - takie jak skanery na lotniskach - powinny być pokrywane przez państwa członkowskie, a nie linie lotnicze czy pasażerów. Tak uważa Parlament Europejski, który przyjął dziś w pierwszym czytaniu projekt

dyrektywy w sprawie opłat za ochronę lotnictwa, wprowadzając do niej własne poprawki. Państwa członkowskie sprzeciwiają się finansowaniu zabezpieczeń z funduszy publicznych.

Posłowie zgadzają się, że w przypadku podstawowych środków bezpieczeństwa, takich jak wykrywacze metalu i materiałów wybuchowych, wykorzystanie psów do wykrywania materiałów niebezpiecznych i narkotyków, państwa członkowskie powinny móc swobodnie decydować o podziale kosztów utrzymywania tych zabezpieczeń. Jednak to one powinny ponieść koszty, jeśli decydują się na wprowadzenie niestandardowych rozwiązań, takich jak skanery pasażerów. Takie poprawki wprowadził Parlament do projektu dyrektywy. Jednak większość państw członkowskich sprzeciwia się propozycji finansowania ponadstandardowych zabezpieczeń ze środków publicznych. Obecnie państwa same decydują o tym, jakie zasady przyjmą i najczęściej kosztami obarczają zarządy lotnisk, te przerzucają koszty na linie lotnicze, a te na pasażerów.

- **Oplaty nie powinny przekraczać rzeczywistych kosztów**

Rozporządzenie z 2008 roku już teraz daje pasażerom prawo do tego, by na bilecie widniała odrębna pozycja wskazująca koszt zapewnienia bezpieczeństwa na pokładzie samolotu. Obecnie rozpatrywana propozycja stanowi, że opłaty na ochronę będą wykorzystywane wyłącznie w celu pokrycia kosztów zapewnienia bezpieczeństwa. Posłowie nalegają, aby łączne przychody z tych opłat nie przekraczały łącznych kosztów wprowadzenia i utrzymywania środków bezpieczeństwa. Posłowie chcą, aby opłaty na ochronę były kalkulowane w oparciu o obiektywne kryteria, takie jak liczba miejsc na pokładzie lub ładowność samolotu.

- **Wymiana informacji**

Dyrektywa określa także, jaki rodzaj informacji powinny wymieniać między sobą porty i linie lotnicze, aby opłaty na ochronę pasażerów wynikające z umów wzajemnych były uzasadnione i oparte o jasne kryteria. Poselska poprawka przewiduje, że informacje o łącznej wartości opłat na zapewnienie bezpieczeństwa pobieranych przez poszczególne linie lotnicze lub zarządy lotnisk powinny być publicznie dostępne.

Ponieważ nie udało się osiągnąć porozumienia w pierwszym czytaniu, propozycją zmienioną przez Parlament zajmą się teraz państwa członkowskie (Rada), po czym projekt wróci do drugiego czytania.

- **Rezolucja nt. bezpieczeństwa lotnictwa w UE**

http://ec.europa.eu/transport/air/security/security_en.htm

12. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE - Eurodeputowani chcą, by Kanada zniósła obowiązek wizowy dla wszystkich obywateli UE

W przyjętej w dniu 5 maja br. rezolucji, Parlament wezwał Kanadę do zniesienia obowiązku wizowego dla wszystkich obywateli UE. Posłowie wyrazili również

zaniepokojenie wpływem wydobycia piasku roponośnego na środowisko oraz wyrazili nadzieję, że szczyt UE-Kanada pozwoli na przyspieszenie negocjacji w sprawie kompleksowej umowy handlowej. Posłowie uważają, że postęp w negocjacjach w sprawie kompleksowej umowy o handlu ma fundamentalne znaczenie dla stosunków gospodarczych UE-Kanada.

- **Napływ Romów i wymagania wizowe**

Parlament Europejski wyraża zaniepokojenie w związku z wciąż obowiązującym wymogiem wizowym w odniesieniu do obywateli Republiki Czeskiej, Rumunii i Bułgarii i apeluje o jak najszybsze zniesienie tego wymogu. Ponadto, PE zauważa, że wymóg wizowy dla obywateli Czech został wprowadzony przez rząd Kanady w odpowiedzi na ogromny napływ ludności romskiej do Kanady i w związku z tym zwraca się odpowiednio do państw członkowskich o podjęcie właściwych działań w celu znalezienia rozwiązania dla sytuacji ludności romskiej w Europie.

- **Wydobycie piasku roponośnego**

Posłowie są zaniepokojeni z powodu wpływu procesu wydobywania piasku roponośnego na środowisko na świecie, z uwagi na wysoki poziom emisji CO₂ podczas procesu produkcyjnego i zagrożenie, jakie stanowi on dla lokalnej różnorodności biologicznej.

- **G20, Haiti**

Parlament z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Kanada i UE są w pełni zaangażowane w realizację skoordynowanych, spójnych i kompleksowych działań w celu zaspokojenia bieżących i długoterminowych potrzeb Haiti oraz w proces budowania nowego Haiti, „który spełni uzasadnione i żywione od dawna aspiracje ludności Haiti względem swojego kraju, przy jednoczesnym zagwarantowaniu Haitańczykom możliwości przejścia odpowiedzialności za proces odbudowy”.

- **Dane pasażerów linii lotniczych i walka z piractwem**

Rezolucja podkreśla również, że przyszłe porozumienie UE-Kanada w sprawie udostępniania danych osobowych pasażerów (PNR) między UE a Kanadą, wymaga zgody Parlamentu Europejskiego i że jego wątpliwości dotyczące umowy będą musiały zostać należycie i wspólnie rozpatrzone, zanim Parlament wyrazi stosowną zgodę.

Wreszcie, posłowie wyrażają nadzieję, że Kanada będzie w pełni wspierać wniosek UE dotyczący otwarcia negocjacji nt. porozumienia antypirackiego ACTA (ang. *Anti-Counterfeiting Trade Agreement*), które są obecnie prowadzone za zamkniętymi drzwiami w wybranej grupie krajów w celu stworzenia międzynarodowych norm egzekwowania praw własności intelektualnej.

- **Szczyt UE-Kanada**

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2010-0142+0+DOC+XML+V0//PL>

**Opracowała:
dr Magdalena Skulimowska¹**

¹ Na podstawie informacji prasowych Parlamentu Europejskiego oraz debat podczas sesji.